https://www.tu-kultura.pl/portrety/marta-moldovan-cywinska-w-swiecie-piekna-oraz-intelektu-3762/

Marta Moldovan-Cywińska w świecie piękna oraz intelektu

Marta Moldovan-Cywińska jest posiadaczką bogatego i zróżnicowanego dorobku obejmującego zarówno książki naukowe i eseistyczne, jak i utwory literackie oraz teksty publicystyczne. Opublikowała trzydzieści pięć książek, głównie w języku francuskim, ale także w języku polskim. Jej twórczość książkowa obejmuje eseje z zakresu literaturoznawstwa i filozofii (poświęcone m.in. komparatystyce literackiej, surrealizmowi czy związkom literatury z myślą filozoficzną), a także tomy poezji, prozę artystyczną oraz teksty o charakterze manifestów literackich i artystycznych. Publikacje te ukazywały się w różnych ośrodkach wydawniczych w Europie i poza nią, m.in. we Francji, Belgii, na Łotwie, w Rumunii, Turcji, Tunezji i Kanadzie.

Równolegle prowadzi działalność naukową i publicystyczną, będąc autorką licznych artykułów naukowych oraz esejów publikowanych w czasopismach i monografiach zbiorowych. W swoich pracach podejmuje zagadnienia z zakresu kultury oraz dziejów sztuki współczesnej (performances, Pomarańczowa Alternatywa), analizy literatury francuskiej i światowej, tanatologii, relacji między literaturą a filozofią, a także dydaktyki języków obcych i refleksji nad kondycją człowieka w naszych czasach. Istotną część jej aktywności stanowi również publicystyka kulturalna i krytycznoliteracka, w tym felietony oraz działalność redakcyjna.

Uzupełnieniem dorobku Marty Moldovan-Cywińskiej jest działalność translatorska – przekłada literaturę francuską i włoską, zarówno teksty literackie, jak i naukowe. Angażuje się także w projekty artystyczne i edukacyjne, tworząc autorskie koncepcje oraz manifesty na pograniczu literatury, filozofii i sztuki. Jej twórczość ma charakter interdyscyplinarny i wielojęzyczny, co sprawia, że funkcjonuje równocześnie w kilku obiegach kulturowych i naukowych.

Aurel Stoica

https://www.tu-kultura.pl/portrety/prof-dr-hab-florin-cioban-wybitny-rumunski-uczony-i-humanista-3754/

Prof. dr hab. Florin Cioban - wybitny rumuński uczony i humanista

Prof. univ. dr. habil. Florin Cioban jest wybitnym rumuńskim naukowcem, specjalistą w dziedzinie dziejów kultury. Posiada bogaty dorobek naukowy obejmujący zarówno publikacje książkowe, jak i artykuły w czasopismach naukowych, a także udział w projektach badawczych o zasięgu krajowym i międzynarodowym.

Jego wkład w rozwój edukacji i badań naukowych został wielokrotnie doceniony, w tym nagrodami Premiilor de Excelență przyznawanymi podczas Gali Comunității Bihorene. Profesor Cioban aktywnie uczestniczy w życiu akademickim poprzez prowadzenie wykładów, seminariów i warsztatów, a także poprzez mentoring młodych naukowców i studentów.

Dorobek naukowy Profesora łączy badania teoretyczne z interdyscyplinarnym podejściem do literatury, kultury i historii regionu, przy czym istotną część stanowi analiza tekstów klasycznych oraz współczesnych w kontekście społecznym i kulturowym.

Wybrane publikacje:

1. Archer, A. P., & Cioban, F. (2018). *The men on the mountainside: An ethnography of solitude, silence and sheep bells*. *Journal of Rural Studies*, 64, 103–111.
2. Cioban, F. (2013). *Limba și literatura română. Manual pentru clasa a VIII-a*. Budapest: Editura Croatica.
3. Cioban, F. (2013). *Limba și literatura română. Manual pentru clasa a VII-a*. Ungaria: Editura Croatica.
4. Sas, C., Boroş, D., & Cioban, F. (2010). *Cunoaşterea şi dezvoltarea competenţei emoţionale*. Oradea: Editura Universităţii din Oradea.
5. Cioban, F. (2015). *Elemente de metodică a predării limbii și literaturii române*. Budapest: ELTE University.
6. Cioban, F., & Micle, A. (2014). *Etnologie si folclor literar românesc*. Oradea: Editura Universităţii din Oradea.
7. Cioban, F. (2008). *Literatura pentru copii*. Oradea: Editura Universităţii din Oradea.
8. Cioban, F. (2006). *Folclorul copiilor*. Cluj Napoca: Editura NapocaStar.
9. Zăvăleanu, L. L., & Cioban, F. (2018). *Studiile românești–Work in Progress*. *Analele Universităţii de Vest din Timişoara. Seria ştiinţe filologice*, 69–83.
10. Cioban, F. (2025). *The history of studying play and popular culture of childhood in Romanian ethology*. *Analele Universităţii din Oradea, Fascicula Limba si Literatura Română (ALLRO)*.
11. Cioban, F. (2024). *Children's folklore – Part of children's literature*. *Analele Universităţii din Oradea, Fascicula Limba si Literatura Română (ALLRO)*.

Źródło: Google Scholar